

目次（もくじ）

はじめに

教材の使い方

きょうざいのつかいかた

標準カリキュラム対照表

ひょうじゅんカリキュラムたいしょうひょう

1 かたかな

2 カレンダー

3 病院

びょういん

診察の流れ

しんさつのながれ

診療科目

しんりょうかもく

診察券

しんさつけん

4 薬

くすり

5 災害

さいがい

6 銀行

ぎんこう

7 駅

えき

8 仕事

しごと

9 入管

にゅうかん

はじめに：教材のコンセプトと作成の目的

この教材は、文化庁平成28年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業－地域日本語教育実践プログラム(A)「定住外国人の漢字学習支援」(受託団体：多文化共生センター大阪)で実施した3つのプログラムのうちの1つ「日本語教育のための学習教材の作成」によってつくられたものです。

簡単な日常会話ができて、ひらがなとカタカナの読み書きがほぼできるくらいのレベルの非漢字圏出身の人たちが、初めて漢字を勉強するためにつくられました。ひとりで学習するというよりは、日本語ボランティアや友達などの学習支援者といっしょに学習することによって、より大きな効果が出るように考えられています。

今までも、外国人が漢字を勉強するための教科書はたくさんありました。しかし、それらは「生活者としての外国人」が毎日の生活で出会う漢字を意識してつくられたものではありません。ですから、普通の漢字教科書で勉強していれば、毎日読まなければならない重要な漢字が読めて意味がわかるようになるまでに何年もかかってしまいます。子どもが学校からもらってくる手紙が読めるようになった時には、もう子どもは学校を卒業してしまっているかもしれません。それは大きな問題です。

そこで、わたしたちは「今日、勉強したこと」が「今日、生活のなかで使える」漢字教育を行うこと、そのための教材をつくることを目指しました。「簡単な漢字」から学習するという今までの漢字教育の考え方ではなく、「生活に必要な漢字のことば」から順に学習するという「生活者」の視点で教材を作成しました。毎日の生活に密着したテーマを取り上げて、生活のなかで見る漢字のことばを、それが使われている場面や背景といっしょに切り取った写真を素材にしています。街や生活のなかで見る漢字に興味を持ち、文字として認識する力をつけること、また、漢字を書くことより、何かの情報を得るために読めるようになることが目標です。そして何よりも、漢字に興味を持って、学習を続けていこうと思うようになることを、第一の目的としています。

何年も、何十年も日本に暮らしているのに、漢字がわからないために、日常生活に苦勞したり、行動範囲が狭くなったりしている外国人がたくさんいます。この教材が、そういう人たちの生活を豊かに、楽しくするために役に立てば、とてもうれしく思います。

2017 年 3 月 しっぴつしゃいちどう
執筆者一同

きょうざい 教材の使い方

この教材は、初めて漢字を勉強する人が、漢字になれて、少しずつ生活のなかで見る漢字が読めるようになる、読みたいと思うようになることを目指してつくられています。

学習者のみなさんは、この教材でひとりで勉強するのではなく、できれば、近所の日本語教室で学習パートナーといっしょに学習したり、日本人の友達に学習を手伝ってもらったりしてください。

日本語学習パートナーなど学習支援をするみなさんは、教材のテーマにそって、住んでいる地域の情報などを交えながら、いっしょに学習を進めてください。

テーマはいずれも日常生活のなかで出会う場面を取り上げています。学習者が興味があるテーマから順に進めてください。

「おしゃべりしながら漢字を学ぶ」ということをイメージして活動を進めると、楽しみながら学べると思います。また、電車の路線図やスーパーのチラシ、宅配便の送付状など、教材の内容に関連する実物があれば積極的に活用してください。実物を見ながら話をする

と、学習が楽しくなるし、分かりやすくなるでしょう。

テキストは実際の生活の中で見かける漢字の読み書きの練習をしながら、漢字になれていけるように考えられています。漢字の書き方を練習するときには、パートナーはゆっくりと三回くらい書いて、

か かた しめ か じゅん きび
書き方を示してください。「書き順を厳しく」というわけではありま
せんが、かんじ こうせい ちゅうもく ひだり みぎ うえ した
漢字の構成に注目できるように、左から右、上から下と
いうような基本的な書き順や、「とめ」や「はらい」、ぶしゅ ちゅうい
部首に注意し
てください。かんじ かたち ゆらい はな え
漢字の形の由来を話したり、絵をかいたりすると学習
が楽しくなります。

がくしゅうしゃ かんじ か れんしゅう
学習者が漢字を書くときは、ゆっくりと練習できるようにして
ください。おぼ か もくひょう か れんしゅう
覚えて書けるようになることを目標にして書く練習をし
すぎるとかんじ きら
漢字が嫌いになってしまうかもしれません。それよりも、すこ
ずつ、かんじ めざ
漢字になれていくことを目指してください。

がくしゅうしえん ひと がくしゅうしゃ じぶん ちいき
学習支援をする人は学習者といっしょに自分たちの地域でいろい
ろなしゃしん きょうざい しん せいかつ かんじ かんじ
写真をとってきて、この教材や『新にほんごく生活の漢字>漢字
み〜つけた』（さんこう）を参考にしながら、『せいかつ かんじ ばん
生活の漢字 ○○版』を
つくってみてください。じぶん きょうざい
自分たちのオリジナルな教材ができると、も
っともっとかんじ がくしゅう たの
漢字の学習が楽しくなります！

標準カリキュラムとの対照表

標準カリキュラム					漢字教材	
					NO	テーマ
0					1	かたかな
					2	カレンダー
I 健康・安全に暮らす						
	01	健康を保つ			3	病院（診察の流れ、診療科目、診察券）
					4	薬
					5	災害
III 消費活動を行う						
	05	物品購入・サービスを利用する			6	銀行
IV 目的地に移動する						
	07	公共交通機関を利用する			7	駅
VI 働く						
	11	仕事を探す			8	仕事
VIII 社会の一員となる						
	15	地域・社会のルール・マナーを守る				
		(33)	住民としての手続きをする		9	入管

標準カリキュラムとの対照表

1 カタカナ

1. カタカナを さがしましょう。

1) この ビルに きょうしつが あります。



おおさかえきまえだい に

大阪駅前第2ビル

ビ	ビ		ル	ル	
ビ	ル	ビ	ル		

おおさかえきまえだい

大阪駅前第2 _____

①しゃしんの なかに 「大阪駅前第2ビル」の じが ありますか。



②エレベーターはどちらですか。



エレベーター

エ	レ	ベ	ー	タ	ー

③かきましょう。

かんじの きょうしつは おおさかえきの まえに あります。

きょうしつは ビルの 5かいです。

エレベーターに のります。

「5かい、おねがいします。」

2) この ごみ、どこに すてますか。



あきカン _____

ペットボトル _____

カップ _____

3. かたかなを れんしゅうしましょう。

ア	イ	ウ	エ	オ					
カ	キ	ク	ケ	コ					
サ	シ	ス	セ	ソ					
タ	チ	ツ	テ	ト					
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ					
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ					
マ	ミ	ム	メ	モ					
ヤ		ユ		ヨ					
ラ	リ	ル	レ	ロ					
ワ				ヲ					
ン									

なまえと くになを かきましょう。

なまえ： _____ くにな： _____

4. にて います。よみましょう。かきましょう。

ウ ワ フ ラ

--

ス ヌ ル レ

--

--

シ ツ ン ソ

--

ク ケ タ

--

ナ チ テ

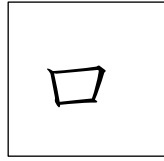
--

コ ュ ヨ

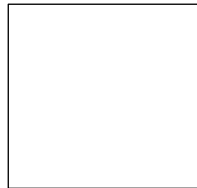
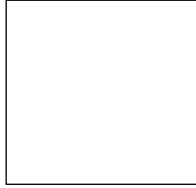
--

5. かんじの なかに かたかなが あります。□に かきましょう。

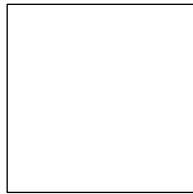
れい たか
例) 高い



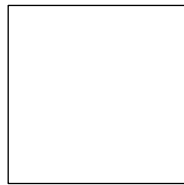
やす
1) 安い



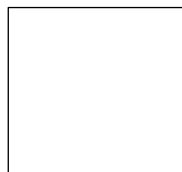
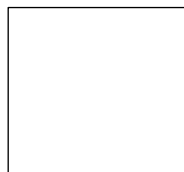
ろく
2) 六



やす
3) 休みます



ひだり
4) 左



ひろ
5) 広い



ゆき
6) 雪

つよ
7) 強い

いそ
8) 急ぎます

はじ
9) 始めます

あ
10) 会います

そと
11) 外

さけ
12) お酒

2 カレンダー

1. すうじを れんしゅうしましょう。

一	一	一					
二	二	二					
三	三	三					
四	四	四					
五	五	五					
六	六	六					
七	七	七					
八	八	八					
九	九	九					
十	十	十					

「いちがつ」「にがつ」「さんがつ」「しがつ」「ごがつ」「ろくがつ」

「しちがつ」「はちがつ」「くがつ」「じゅうがつ」「じゅういちがつ」

「じゅうにがつ」の「がつ」です。かきましょう。

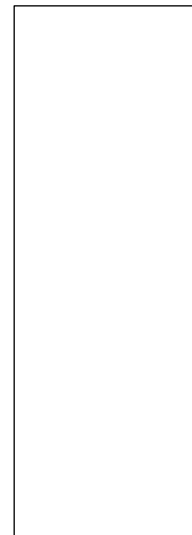
月							
月	月						

なんがつ
2. 何月ですか。どんな月ですか。

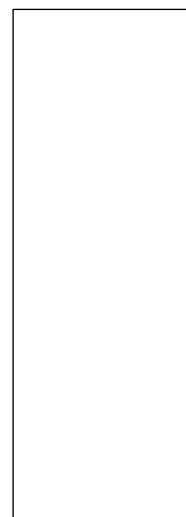


一月です。

しょうがつ
お正月です。



二月です。
うめのはなが さきました。



三月です。

さんがつみっ か

三月三日は ひなまつりです。

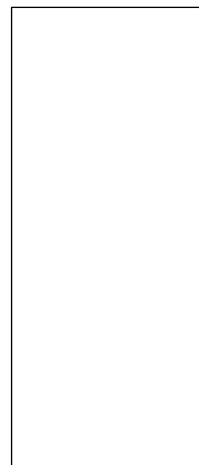


四月です。
 さくらが さきました。
 おはなみに いきましょう。

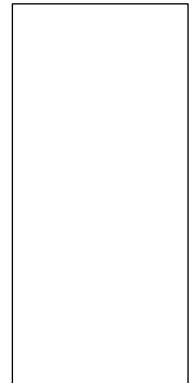


五月です。

ご が っ つ い つ か
五月五日は こ だ も の ひ 日 です。



六月です。
あめが おおいです。



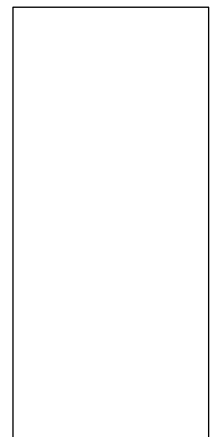
七月です。
おまつりで きんぎょすくいを しました。





八月です。

あさがおの はなが さきました。



九月です。

おつきみです。

つき
月に うさぎが います。



十月です。
くだものが たくさん あります。
かきと くりが すきです。



十一月です。
もみじが あかく なります。



十二月です。
ゆきが ふって います。

3. たんじょうびは なんがつなんにちですか。

日						
日	日					

ついたち

一日

おい か

六日

じゅういちにち

十一日

じゅうろくにち

十六日

に じゅういちにち

二十一日

に じゅうろくにち

二十六日

さんじゅういちにち

三十一日

ふつ か

二日

なの か

七日

じゅう に にち

十二日

じゅうしちにち

十七日

に じゅう に にち

二十二日

に じゅうしちにち

二十七日

みっ か

三日

よう か

八日

じゅうさんにち

十三日

じゅうはちにち

十八日

に じゅうさんにち

二十三日

に じゅうはちにち

二十八日

よっ か

四日

ここの か

九日

じゅうよっ か

十四日

じゅう く にち

十九日

に じゅうよっ か

二十四日

に じゅう く にち

二十九日

いつ か

五日

とお か

十日

じゅう ご にち

十五日

は つ か

二十日

に じゅう ご にち

二十五日

さんじゅうにち

三十日

わたしの たんじょうびは _____ です。



「おたんじょうび

おめでとう ございます！」



3 ^{びょういん}病院^いへ行きます。

1. ^{うけつけ}受付^いに行きます。

^{うけつけ}
受付



Q1 ^{しよしん}初診^{さいしん}ですか。再診

ですか。

^{しよしん}
初診

^{さいしん}
再診

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q2 ^{しんさつけん}診察券^{ほけんしょう}はありますか。保険証^ははありますか。

しんさつけん
診察券

ほけんしょう
保険証

[illegible]

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q3 ^{もんしんひょう}問診票を書いてください。

もんしんひょう
問診票

問診票

○以前、当院で診療を受けたことがある場合は、お知らせください。 平成 年 月 日

フリガナ		職 業	
氏 名		主 病 (学校名・部活)	
生年月日	年(大/中/小) 年 月 日(生) 歳	動 務 先	住 所
住 所	〒 -		〒 -
TEL	()		TEL ()

1. どこが	右側	左側	頭	顔	首	胸	背	中	腰	腕	肩こり	二の腕	肘	前腕	手首
	両側	両側	手	顔	顔	お尻	太もも	膝	ふくらはぎ	足首	かかと	アキレス腱			
	左側	左側	足の裏・甲	足趾(ゆび)	せぼね	乳突関節唇検査	歩行異常	その他							

ア. 痛み(なし・ある) 該当するところに○を付けて下さい

イ. しびれ(なし・ある)

ウ. 腫れ(なし・ある)

エ. 他の症状()

オ. どんな時がつらいですか?

()

2. 思い当たる原因はありますか?

なし・ある()

3. それはいつからですか?

昭和・平成 年 月 日頃から

4. 現在、他の病院・薬局で治療(整形外科・内科等含む)(必ず記入)

を受けていますか? 受けていない・受けている(病・医・院名:)

その病名・特病はなんですか?

胃炎・胃十二指腸潰瘍・高血圧・高脂血症・狭心症・心筋梗塞・不整脈
心不全・糖尿病・脳梗塞・慢性肝炎・肝硬変・慢性気管支炎・
喘息・緑内障・白内障・貧血・めまい・パーキンソン病・膠原病・
その他()

5. 現在、お薬を飲んでいますか?

いない・いる(薬剤名:ワーファリン)

6. 薬・注射・食べ物などアレルギー・じんま疹等の副作用がでたことがありますか?

なし・ある(種類/症状:)

7. 湿布を貼ってかぶれますか?

すぐかぶれる・かぶれやすい・かぶれない・貼ったことがない

8. 今までに大きな病気や手術をしたことがありますか?

なし・ある(昭和/平成 年)

9. 現在妊娠している可能性がありますか?

なし・ある(最終月経開始日 月 日 妊娠週数 週)

10. その他 []

--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. 診察室に入ります。



しんさつしつ
診察室

しんさつ
診察する

--	--	--	--	--	--	--	--	--

2-1 ^{けんさ}検査します。



けんさ
検査する

--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. ^{かね} ^{はら}お金を払います。



かいけい
会計

しはら
支払い

--	--	--	--	--	--	--	--	--

4. ^{しょうほうせん}処方箋をもらいます。

処方せん

(この処方せんは、どの保険薬局でも有効です。)

公費負担者番号								保険者番号			2	7	5	0	3	2
公費負担医療の受給者番号								被保険者証・被保険者手帳の記号・番号	堺国東・12345							

患者	氏名	齋藤 裕子						保険医療機関の所在地及び名称	大阪府中央区大手前4-1-76									
	生年月日	明大前平	55	年	5	月	5	日	男・女	男	電話番号	06-6942-????						
	区分	被保険者		被扶養者				保険医氏名	橋元 進									

都道府県番号	27	点数表番号	1	医療機関コード	9	4	5	5	5	5
--------	----	-------	---	---------	---	---	---	---	---	---

交付年月日	平成26年 2月 1日				処方せんの使用期間	平成 年 月 日	特記事項 特記事項のある場合を除き、交付の日を含めて4日以内に保険薬局に提出すること。
処方方	変更不可	〔個々の処方箋について、後発医薬品（ジェネリック医薬品）への変更を差し支えがあると判断した場合には、「変更不可」欄に「✓」又は「×」を記載し、「保険医署名」欄に署名又は記名・押印すること。〕					
		[般]テルピナフィン錠 125mg 1錠 夕食後 14日分 アレジオン錠 20mg 1錠 寝る前 14日分 × プロトピック軟膏1% 5g 1日1回 顔・首へ塗布 以下余白					
	保険医署名	〔「変更不可」欄に「✓」又は「×」を記載した場合は、署名又は記名・押印すること。〕 橋元 進					

調剤済年月日	平成 年 月 日				公費負担者番号										
保険薬局の所在地及び名称 保険薬剤師氏名					公費負担医療の受給者番号										

備考

1. 「処方」欄には、薬名、分量、用法及び用量を記載すること。
2. この用紙は、日本工業規格 A 列の書様を標準とすること。
3. 診療の給付及び公費負担医療に関する費用の請求に附する省令（昭和51年厚生省令第36号）第1条の公費負担医療については、「保険医療機関」とあるのは「公費負担医療の担当医療機関」と、「保険医氏名」とあるのは「公費負担医療の担当医氏名」と読み替えるものとする。

しょう
処方せん

--	--	--	--	--	--	--	--	--

くすり か
5. 薬を買います。



くすり
薬

しょうほう
処方せん受付

ちょうざいやつきよく
調剤薬局

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

べんきょう かんじ
勉強した漢字

① うけつけ
受付

② しょしん
初診

③ さいしん
再診

④ しんさつけん
診察券

⑤ ほけんしょう
保険証

⑥ もんしんひょう
問診票

⑦ しんさつしつ
診察室

⑧ しんさつ
診察する

⑨ けんさ
検査する

⑩ かいけい
会計

⑪ しはら
支払い

⑫ しょほう
処方せん

⑬ くすり
薬

⑭ しょほう
処方せん受付

⑮ ちょうざいやっきよく
調剤薬局

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

3 ^{びょういん}病院^いへ行きます。^{しんりょう か もく}(診療科目)

1. ^{ぜんぶ}全部、^{びょういん}病院です。

^{びょういん}
病院

^{い い ん}
医院

^{しんりょうじょ}
診療所

クリニック

2. ^{なん}何の^{びょういん}病院^いに行きますか。

 ^か
科

Q 1. 歯が痛い^{はいた}です。

しか
歯科



よかた
読み方のまとめ

歯 は 歯が痛い^{はいた}です。

し 歯科^いに行きます。

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

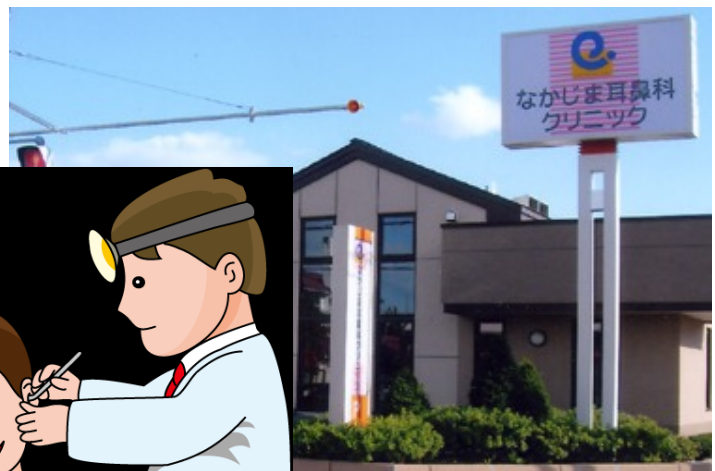
Q2. 耳が痛い^{いた}です。

のどが^{いた}痛いのです。

かふんしょう
花粉症です。

かぜ
風邪をひきました。

じ び か
耳鼻科



Q 3. ^め目が^{いた}痛い

^め目が^{あか}赤い

コンタクトレンズをつく

が ん か
眼科



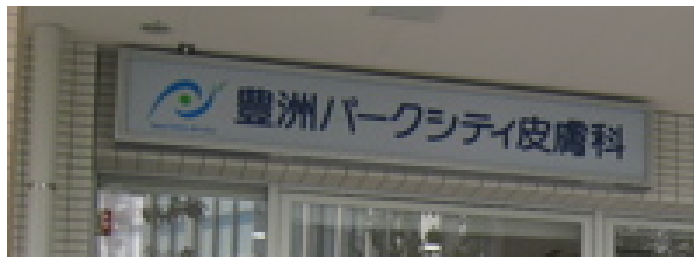
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 4. 肌^{はだ}がかゆいです。

アトピーです。

にきびがあります。

ひ ふ か
皮膚科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 5. 風邪^{かぜ}をひきました。

お^{なか}腹が^{いた}痛い^{です}。

ないか
内科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 6. 手術^{しゅじゅつ}します。

げ か 外科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 7. ほね おが折れました。

ねんざしました。

せいけい げ か
整形外科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 8. ^{にんしん}妊娠しました。

しきゅう けんしん
子宮がん検診をしたいです。

さんふじんか
産婦人科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 9. こ どもが びょうき 病氣です。

しょうにか
小児科



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 1 0 . 紹 介 状^{しょうかいじょう}をもらって、行^いきます。



そうごうびょういん
総合病院

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 1 1 . ^{やす}休^ひみの日です。^{よる}夜です。^{きゅう}急に、^{たいちょう}体^{わる}調が悪くなりました。



^{きゅうきゅう}
救 急

1 1 9

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q 1 2. ねんざしました。

こし いた
腰が痛いです。

かた
肩が痛いです。＝肩こりがあります。



せいこついん
整骨院

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

べんきょう かんじ
勉強した漢字

① びょういん
病 院

② いいん
医 院

③ しんりょうじょ
診 療 所

④ クリニック

⑤ _____ か
科

⑥ し か
歯 科

⑦ じ び か
耳 鼻 科

⑧ ひ ふ か
皮 膚 科

⑨ な い か
内 科

⑩ げ か
外 科

⑪ せいけい げ か
整形外科

⑫ さん ふ じん か
産婦人科

⑬ しょう に か
小児科

⑭ そう ご う び ょ う い ん
総合病院

⑮ きゅう きゅう
救急

⑯ せい こ つ い ん
整骨院

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

3 ^{びょういん}病院へ^い行きます。^{しんさつけん}(診察券)

診 療 時 間						
時 間	月	火	水	木	金	土
AM 9:00 ~ 12:30	○	○	○	○	○	○
PM 2:00 ~ 6:00	○	○	/	○	○	/
休診 / 水曜・土曜午後 日曜・祝日休診						

● 受診の際は必ずこのカードと保険証を受付にご提示下さい。
 ● 保険証の内容に変更のあった場合は必ずお申し出下さい。

野口内科 佐世保市湊町2-8
 石井海陸興業ビル4階
 tel.0956・23・3100

^{しんりょう じ かん}診療時間

^{げつ}月 ^か火 ^{すい}水 ^{もく}木 ^{きん}金 ^ど土

^{きゅうしん}休診 / ^{すいよう}水曜・^{どようご}土曜午後

^{にちよう}日曜・^{しゅくじつきゅうしん}祝日休診

Q1 あなたの^{しんさつけん}診察券^みを見てください。

きょう、^{びょういん}病院はあいていますか。

いつ、^{びょういん}病院は^{きゅう}休みですか。

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

4 ^{びょういん} 病院 ^い へ ^{くすり} 行きます。薬



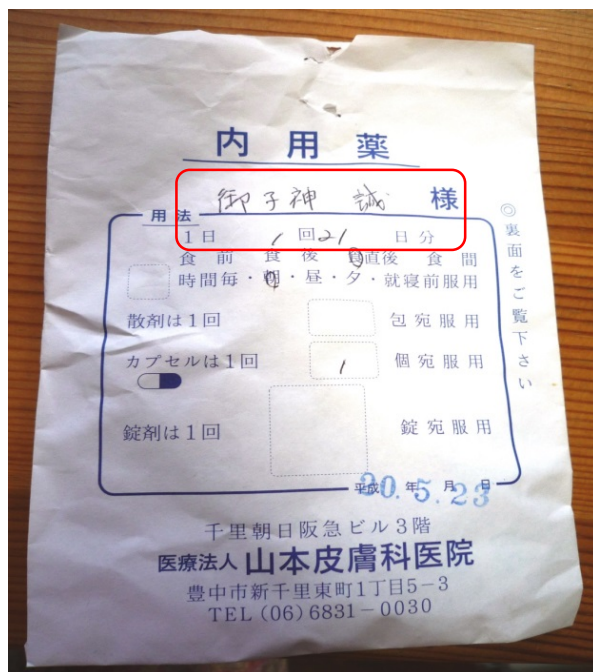
ないようやく
内 用 薬



がいようやく
外用薬

Q1 ^{くすり}の薬を飲みます。どちらですか。

Q2. あなたの^{なまえ}名前がありますか。



さま
様

Q3. 用法 = 薬の飲み方 ですか。

ようほう
用法

◎裏面をご覧ください

用法

1日 1回 21日分
食前 食後 食直後 食間
時間毎・朝・昼・夕・就寝前服用

散剤は1回 包宛服用

カプセルは1回 個宛服用

錠剤は1回 錠宛服用

平成20年5月23日

Q4. 1日に何回飲みますか。

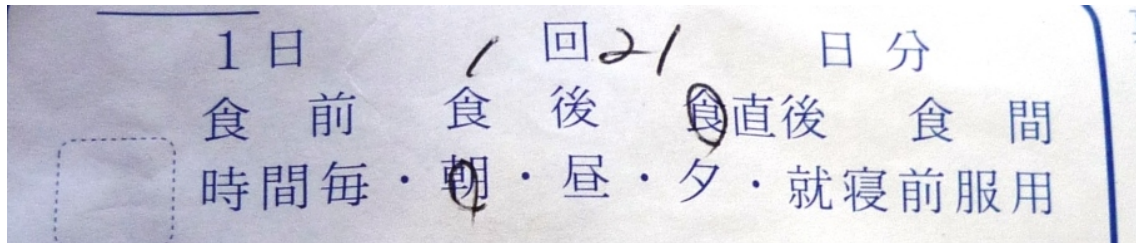
1日 1回 21日分
食前 食後 食直後 食間
時間毎・朝・昼・夕・就寝前服用

1日

1回

21日分

Q5. いつ^の飲みますか。



しょくぜん
食 前

しょくご
食 後

しょくちよくご
食 直 後

しょっかん
食 間

じ かんごと
時間 毎

あさ ひる ゆう しゅうしんまえふくよう
朝 ・ 昼 ・ 夕 ・ 就 寝 前 服 用

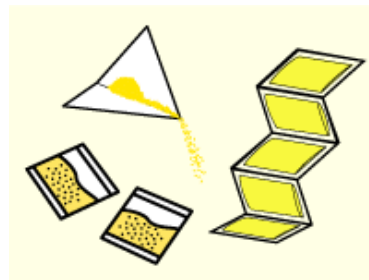
Q6. どんな薬くすりですか。いくつ飲のみますか。

散剤は1回		包宛服用
カプセルは1回 	1	個宛服用
錠剤は1回		錠宛服用

平成 20. 5. 23 日

さんざい
散剤

ほう
1 包



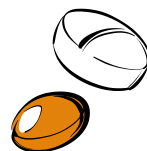
カプセル

こ
1 個



じょうざい
錠剤

じょう
1 錠



べんきょう かんじ
勉強した漢字

ないようやく

① 内 用 薬

がいようやく

② 外 用 薬

さま

③ 様

ようほう

④ 用法

にち

⑤ 1 日

かい

⑥ 回

にちぶん

⑦ 日分

しょくぜん

⑧ 食 前

しょくご

⑨ 食 後

⑩ しょくちよくご
食 直 後

⑪ しょっかん
食 間

⑫ じ かんごと
時 間 毎

⑬ あさ ひる ゆう しゅうしんまえふくよう
朝 ・ 昼 ・ 夕 ・ 就 寝 前 服 用

⑭ さんざい
散 剤

⑮ ほう
1 包

⑯ カ プ セ ル

⑰ こ
1 個

⑱ じょうざい
錠 剤

⑲ じょう
1 錠

2 災害 さいがい



1. いろいろな^{さいがい}災害です。よみましょう。けいけんを はなしましょう。



おおあめ
大雨



こうずい
洪水

おおあめ

大雨です。

かわ みず

川の水が あふれました。

こうずい

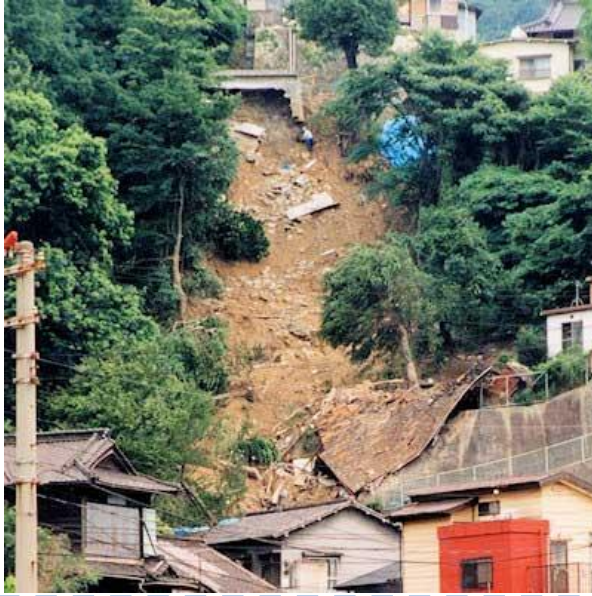
洪水です。



ぼうふう
暴風



かぜ つよ ぼうふう
風が 強いです。暴風です。
かさが こわれました。



どしゃさいがい
土砂災害

やま
山が くずれました。

つち すな いえ
土や 砂で 家が こわれました。



ゆき
雪



なみ
波



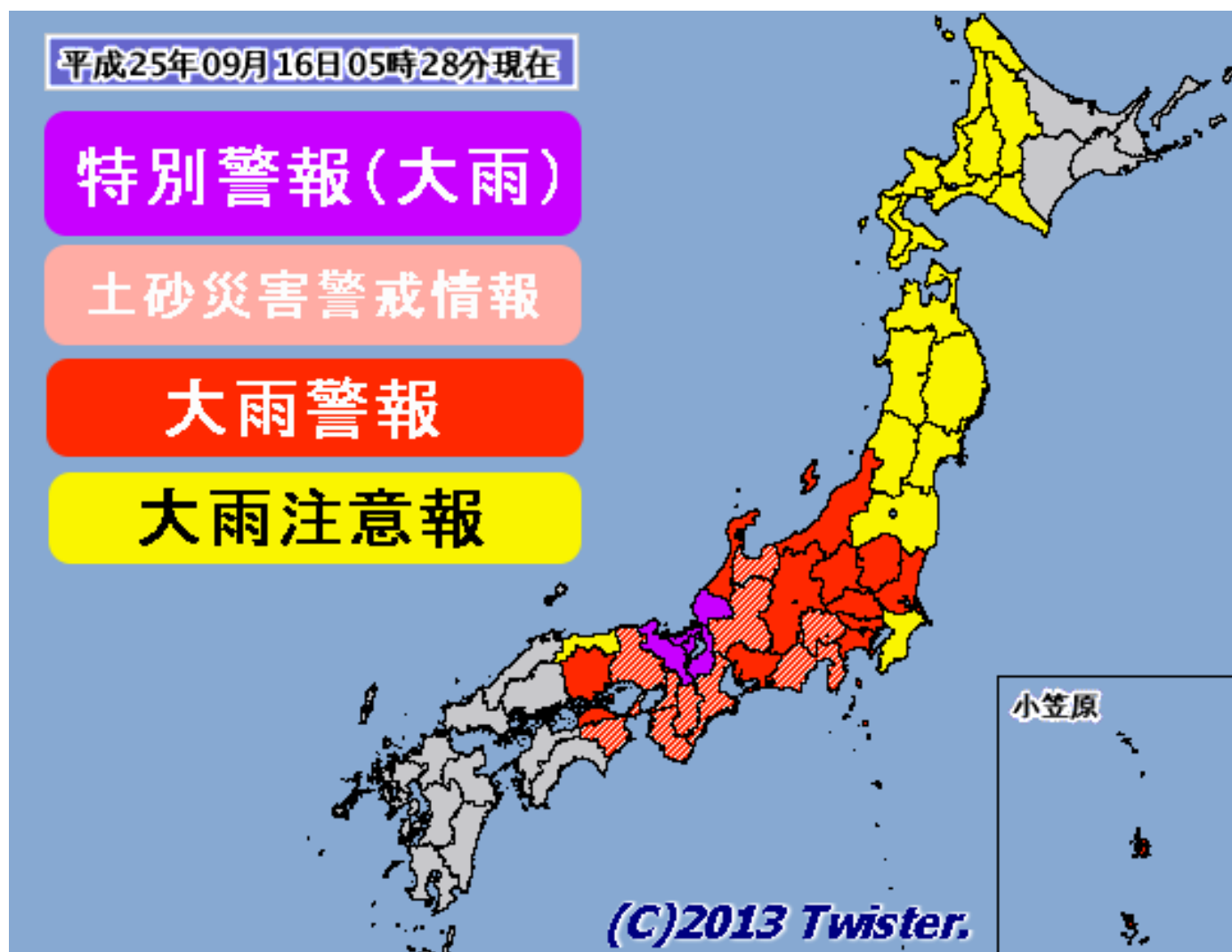
たかしお
高潮

2. 「あぶない！」

けいほう 警報

とくべつけいほう 特別警報	ぼうふうせつ 大雨、暴風、暴風雪、	おおゆき 大雪、	はろう 波浪、	たかしお 高潮
けいほう 警報	ぼうふうせつ 大雨、洪水、暴風、暴風雪、	おおゆき 大雪、	はろう 波浪、	たかしお 高潮

あなたの ところに 警報が でて いますか。



3. 「きを つけて！」

ちゅう い ほう

注 意 報

注意報

きょうふう ふうせつ おおゆき は ろう たかしお
大雨、洪水、強風、風雪、大雪、波浪、高潮、

かみなり ゆうせつ のう む かんそう
雷、融雪、濃霧、乾燥、なだれ、

ていおん しも ちやくひょう ちやくせつ
低温、霜、着氷、着雪

かみなり
雷



かみなり な
雷 が鳴ります

かみなり お
雷 が落ちます

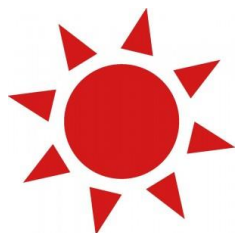
きり
霧



きり で
霧 が出ます

きり こ
霧 が濃いです

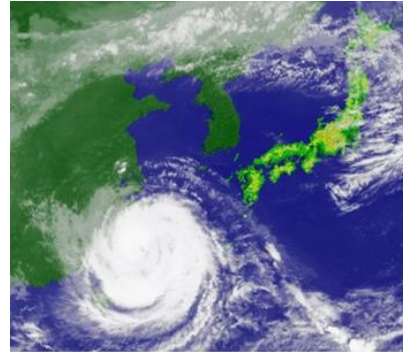
かんそう
乾燥



くう き かんそう
空気が乾燥します

4. いま どこに いますか。

たいふう
台風



たいふう ごう ぼうふう きょうふう
台風18号 暴風 強風

これから どこへ いきますか。



5. わっ！ ゆれてる！

じしん 地震



<http://www.nhk.or.jp/sonae/bousai/>

きんきゅう じしんそくほう 緊急地震速報

きんきゅう いそ
緊急の = とても急ぐ
そくほう
速報

速 = はや 速い 報 = ニュース

しん ど
震 度

M = マグニチュード



げんざい つ なみけいほう つ なみちゅう い ほう
現在、津波警報・津波注意報は
はっぴょう
発表されていません。

6. かいて みましょう。

1) 台風 () 暴風 ()

台				風				
台	台			風	風			

台 風		
-----	--	--

暴				
暴	暴			

暴 風		
-----	--	--

2) 大雨 ()

大				雨				
大	大			雨	雨			

大 雨		
-----	--	--

3) 地震 ()

地				震				
地	地			震	震			

地 震		
-----	--	--

4) 津波 ()

津				波				
津	津			波	波			
津 波								

5) 警報 ()

警					
警	警				
報					
報	報				
警 報		警 報			

6) 注意報 ()

注					
注	注				
意					
意	意				
注 意 報					

6 銀行 ぎんこう

1. どのの ぎんこうを つかって いますか。



ぎんこう
りそな銀行



ぎんこう
ゆうちょ銀行



みつ い すみとも ぎんこう
三井住友銀行



みつ びしとう きょう ぎんこう
三 菱 東 京 U F J 銀 行

あなたの 銀行



2. つうちょうです。なにが かいて ありますか。

じぶんの つうちょうを みて みましょう。



さま
様

そうごうこう ざ つうちょう
総合口座通帳

こう ざ ばんごう
口座番号

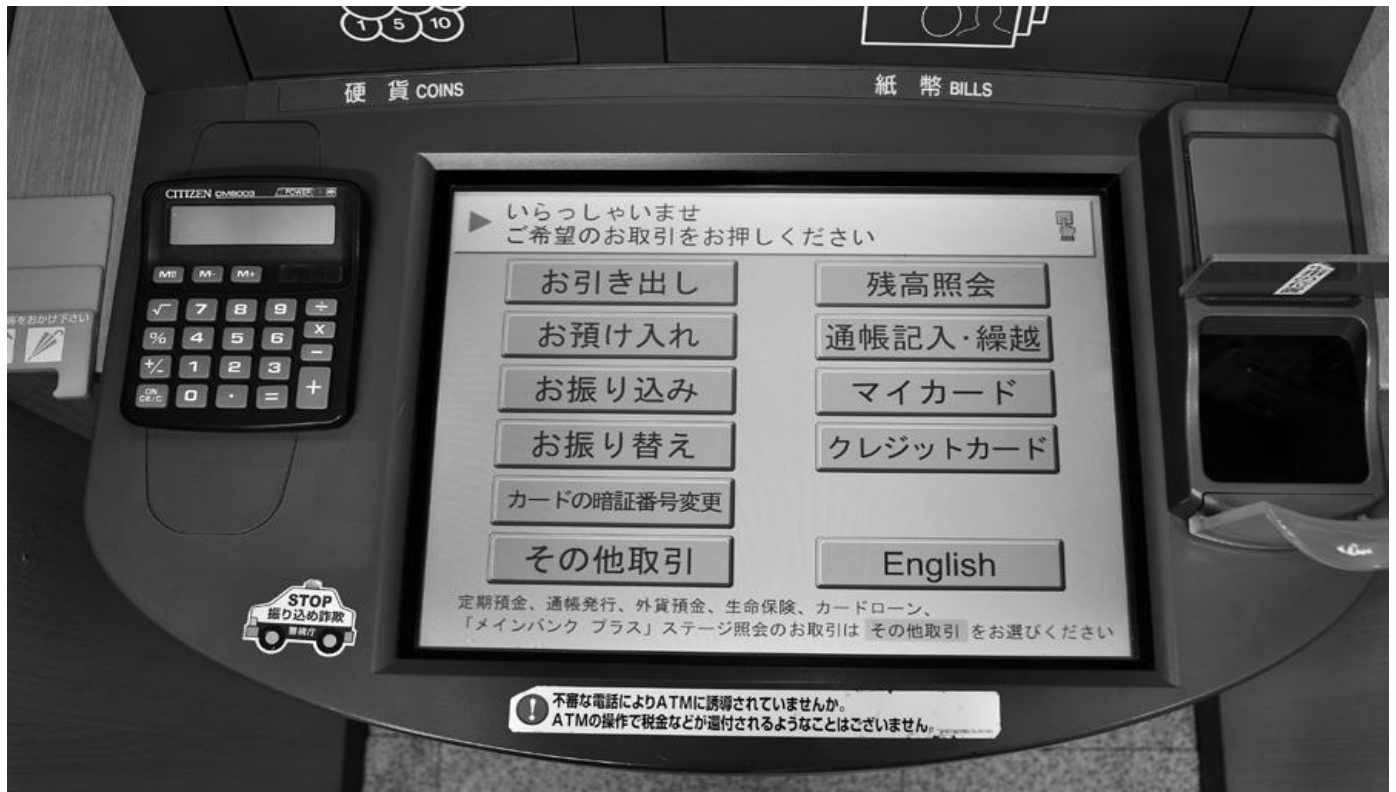


みつびしとうきょう
三菱東京UFJ銀行

ぎんこう
銀行

せんりちゅうおうしでん
千里中央支店

3. A T Mです。なにを したいですか。



ひ だ
お引き出し

ざんだかしょうかい
残高照会

あず い
お預け入れ

つうちょう き にゆう くりこし
通帳記入・繰越

ふ こ
お振り込み

マイカード

ふ か
お振り替え

クレジットカード

あんしょうばんごうへんこう
カードの暗証番号変更

English

1) ①～⑤の とき、どこを おしますか。

①おかねを だします。

②おかねを いれます。

③こどもの しょうがっこうの おかねを はらいます。

④つうちょうに かきます。

⑤いくら のこっているか みます。

こたえ：

① お引き出し ② お預け入れ ③お振り込み

④ 通帳記入・繰越 ⑤ 残高照会

2) 「お引き出し」

①カードをお入れください。

②通帳をお入れください。

お持ちでない時は暗証番号を入力してください。

③お引出金額と円を押し、よろしければ一部両替または確認をお押しください。

④ご利用明細を発行いたしますか？（発行する 発行しない）

⑤しばらくお待ちください。ただいま手続きをしています。

⑥お受け取りください。



3)「お振り込み」

★1. だれに^{はら}払いますか。

ぎんこう
銀行

してん
支店

こう ざ しゅべつ ふ つ う と う ざ
口座種別 (普通 当座)

こう ざ ばんごう
口座番号

ふりこみさきめい ぎ
振込先名義

★2. ^{はら}いくら払いますか。

ふりこみきんがく
振込金額

えん
円

★3. ^{はら}だれが払いますか。

ふりこみ い らい に ん
振込依頼人

「お振り込み」

①お振り込み方法を選択してください。

(現金 キャッシュカード)

②お振り込み先の金融機関を選んでください。

③お振り込み先の支店名の頭文字を入力してください。

④お振り込み先の口座を選択してください。(普通 当座)

⑤お振り込み先の口座番号を入力してください。

⑥お振り込み先のお名前を入力してください。

⑦お振り込み金額を入力してください。

⑧お振り込み依頼人名を入力してください。

振込先銀行名：

三井住友銀行

振込先支店名：

〇〇支店

口座種別・番号：

普通

△△△△△△

振込先名義：

□□□□□□□□

振込金額：

¥ 50,000

振込依頼名義：

4. かきましょう。

1) 銀行 ()

銀				行			
銀				行			
銀 行	銀 行						

2) 支店 ()

支				店				
支	支			店	店			
支	店							

3) 口座 ()

口			座					
口			座	座				
口	座							

4) 引き出し ()

引				出				
引	引			出	出			
引き出し								

5) 預け入れ ()

預				入				
預				入				
預け入れ								

6) 通帳記入 ()

通				帳				
通	通			帳	帳			
記								
記	記							
通 帳 記 入								

6) 残高照会 ()

残					高				
残	残				高	高			
照					会				
照	照				会	会			
残高照会									

5) 暗証番号 ()

暗				証				
暗	暗			証	証			
番				号				
番	番			号	号			
暗証番号								

7 えき
駅

おおさかえき
大阪駅



--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Q1. ^{おおさかえき}大阪駅は^{みぎ}右にありますか。^{ひだり}左にありますか。



^{おおさかえき}
←JR大阪駅

^{きたしんちえき}
JR北新地駅→



でぐち
出口

いりぐち
入口

かいさつぐち
改札口

--	--	--	--	--	--	--	--	--

の ひと
Q2 乗れない人はだれですか。



じょせいせんようしゃりょう
女性専用車両

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--



き っ ぷ う ば
切 符 売 り 場

ほんじつぶん
本 日 分

はっけんまどぐち
発 券 窓 口

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--



のりこし^{せいさん き}精算機

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--



JR きっぷ

かいすうけん

回数券

こうにゅう

ICOCA 購入・チャージ

はら

Jスルーカード払いもどし

--	--	--	--	--	--	--	--	--

べんきょう 勉強 かんじ した 漢字

① えき 駅

② おおさかえき 大阪駅

③ でぐち 出口

④ いりぐち 入口

⑤ かいさつぐち 改札口

⑥ きたぐち 北口

⑦ みなみぐち 南口

⑧ ひがしぐち 東口

⑨ にしぐち 西口

⑩ じょせいせんようしゃりょう 女性専用車両

⑪ きっぷ う ば
切符売り場

⑫ ほんじつぶん
本日分

⑬ はっけんまどぐち
発券窓口

⑭ のりこし せいさん き
のりこし精算機

⑮ JR きっぷ

⑯ かいすうけん
回数券

⑰ こうにゅう
ICOCA購入・チャージ

⑱ はら
Ｊスルーカード払いもどし

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

8 仕事 しごと

1. これは なんですか。どんなときに つかいますか。

りれきしよ
履歴書

しごと
仕事を さがします。

りれきしよ
履歴書を かきましよう。



2. どこに かいてありますか。かんじを みつけましよう。

し めい
氏名

げんじゅうしよ
現住所

まん さい
(満 歳)

れんらくさき
連絡先

がくれき
学歴

しよくれき
職歴

めんきよ
免許

つうきん じ かん
通勤時間

はいぐうしゃ
配偶者

履歴書

① 年 月 日現在

写真を貼る位置

1. 縦 36～40 mm
横 24～30 mm

2. 本人単身胸から上

ふりがな		
氏 名 ②		
③ 年 月 日生 ④ (満 歳)	男 ・ 女	
ふりがな		
現住所 〒 ⑤		

電話 ⑥

年	月	⑦ 学歴・職歴（各項目ごとにまとめて書く）

年	月	⑧ 免許・資格

⑨ 通勤時間 約 時間 分	扶養家族数 ⑪	配偶者 ⑫	配偶者の扶養義務 ⑬
⑩ 最寄り駅 線 駅	(配偶者を除く) 人	有 ・ 無	有 ・ 無

志望動機・特技・趣味など

⑭

3. なにを かきますか。

① ねん がつ ひ げんざい
年 月 日現在

いつ りれきしよを おくりますか。

② し めい
氏 名 = なまえ

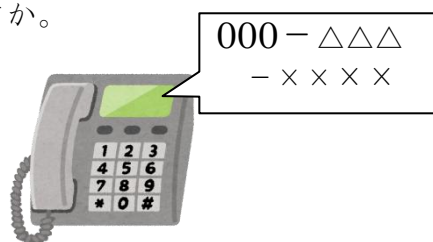
③ ねん がつ ひ うまれ
年 月 日 生 = たんじょうび

④ まん さい
満 歳 = ことし う とし
今年 ー 生まれた年

※ことしの たんじょうびが、まだの人は^{ひと}-1

⑤ げんじゅうしよ
現住所 いま、どこに すんでいますか。

⑥ でん わ
電話 = でん わ ばんごう
電話番号



⑦ がくれき しよくれき
学歴・職歴

がくれき
学歴 がっこう
どこの学校で べんきょうしましたか。

	がくれき 学歴
1986 年 3 月	〇〇 ^{ちゅうがっこう そつぎょう} 中学校 卒業
1986 年 4 月	△△ ^{こうとうがっこう にゅうがく} 高等学校 入学
1990 年 3 月	△△ ^{こうとうがっこう そつぎょう} 高等学校 卒業
1991 月 4 月	×× ^{だいがく} 大学 〇〇 ^{がくぶ} 学部 ●● ^{がっか} 学科 ^{にゅうがく} 入学
1995 年 3 月	×× ^{だいがく} 大学 〇〇 ^{がくぶ} 学部 ●● ^{がっか} 学科 ^{そつぎょう} 卒業

にほん がっこう <日本の学校>

7 さい

しょうがっこう
小学校



にゅうがく
入学

13 さい

ちゅうがっこう
中学校

そつぎょう にゅうがく
卒業/入学

16 さい

こうとうがっこう
高等学校

そつぎょう にゅうがく
卒業/入学

19 さい

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

にゅうがく
入学

たん き だいがく
短期大学

にゅうがく
入学

22 さい

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

だいがく
大学

そつぎょう
卒業

せんもんがっこう
専門学校

そつぎょう
卒業

たん き だいがく
短期大学

そつぎょう
卒業

しよくれき
職 歴

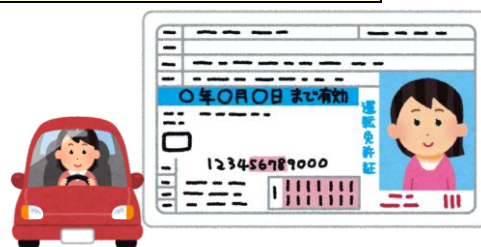
これまで どこで はたらきましたか。

	しよく れき 職 歴
1995 年 4 月	かいしゃ にゆうしゃ 〇〇△△会社 入 社
2000 年 3 月	かいしゃ たいしよく 〇〇△△会社 退 職
	いじょう 以 上

⑧ めんきょ し かく
免許・資格

めんきょ し かく
免許や 資格を ひとつりましたか。

年 月	めんきょ し かく 免許・資格
2015 年 4 月	にほんごのうりよくしけん ごうかく 日 本 語 能 力 試 験 N3 合 格
2016 年 3 月	ふつうじどうしゃだいいっしゅめんきょ しゅとく 普 通 自 動 車 第 一 種 免 許 取 得



⑨ つうきん じ かん
通勤時間

かいしゃ
会社まで どのぐらい かかりますか。

⑩ も ち り え き
最寄り駅

いちばん ちかい えきは どこですか。

⑪ ふ よ う か ぞ く す う は い ぐ う し ゃ の ぞ
扶養家族数（配偶者を除く）

は い ぐ う し ゃ
配偶者…おっと・つまは かぞえません。

6人家族です。おとうさんと おかあさんが はたらいています。
おとうさんのほうが きゅうりょうが おおいです。



⑫

はいぐうしゃ	あり	なし
配偶者	有	無

 けっこんしてますか。 はい⇒(有) いいえ⇒(無)

⑬

はいぐうしゃ	ふようぎ	む
配偶者の扶養義務		

 おっとや つまを やしなわなければなりませんか。

はい⇒(有) いいえ⇒(無)

⑭

しほうどうき	とくぎ	しゅみ
志望動機	特技	趣味など

ベトナム語の ^ご ネイティブです。

にほんご ^{にちじょうかいわ}
日本語で 日 常 会話ができます。

ひらがな、カタカナの ^よ ^か 読み書きが できます。

とくぎ ^{しゅうり}
特技は、パソコンの 修 理です。

たいりょく ^{じしん}
体力に 自信があります。

にほん ^{はんばい}
日本で 販売の しごとを したことが あります。

4. かきましよう

1) あなたの ^{しめい} 氏名

(ふりがな)

2) あなたの ^{げんじゅうしょ} 現住所

(ふりがな)

3) 学歴 ()

学				歴			
学	学			歴	歴		
学歴		学歴					

4) 中学校 ()

中				校			
中	中			校	校		
中学校		中学校					

5) 卒業 ()

卒				業			
卒	卒			業	業		
卒業		卒業					

6) 高等学校 ()

高				等			
高	高			等	等		
高等学校							

7) 職歴 ()

職				歴			
職	職			歴	歴		
職歴		職歴					

8) 入社 ()

社				社	社		
入社							

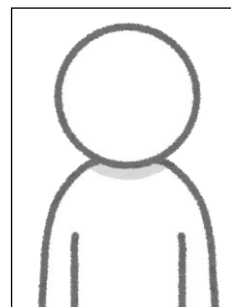
9) 退職 ()

退				退	退		
退職							

10) ^{りれきしょ}履歴書を かいてみましょう

履歴書

年 月 日現在



ふりがな		
氏 名		
生年月日	年 月 日生 (満 歳)	性別
ふりがな		電話
現住所〒		

年	月	学歴・職歴 (各項目ごとにまとめて書く)

年	月	免許・資格

通勤時間 約 時間 分	扶養家族数	配偶者	配偶者の扶養義務
最寄り駅 線 駅	(配偶者を除く) 人	有 ・ 無	有 ・ 無

志望動機・特技・趣味など

◆どこで ^{しごと}仕事を ^{さが}探しますか。

おおさかがいこくじん こよう

大阪外国人雇用サービスセンター

^{つうやく}
通訳がいます

^{えいご} 英語・^{ちゅうごくご} 中国語・^{ポルトガル} 語

13:00～18:00 ^{げつ} 月～^{きん} 金

スペイン語

13:00～18:00 ^か 火・^{もく} 木

※ときどき、かわります。



おおさかがいこくじん こよう
大阪外国人雇用サービスセンター

〒530-0017 ^{おおさか} 大阪市 ^{きたく} 北区 ^{かく} 角田 ^だ 町 8-47 ^{はんきゅう} 阪急 グランドビル 16F

8. ^{にゅうかん}入管

ここはどこですか？



おおさかにゅうこくかんりきょく
大阪入国管理局

おおさかにゅうこくかんりきょく にゅうかん
* 大阪 入 国 管 理 局 = 入 管

にゅうかん
あなたは入管で何をしますか。



しんせい
申請

そうだん
相談

しんせい き
あなたは申請に来ました。

なんかい い
何階へ行きますか。

そうだん
あなたは相談に来ました。

なんかい い
何階へ行きますか。

ばいてん
売店があります。



ばいてん
売店

なに か
あなたは何を買いますか。



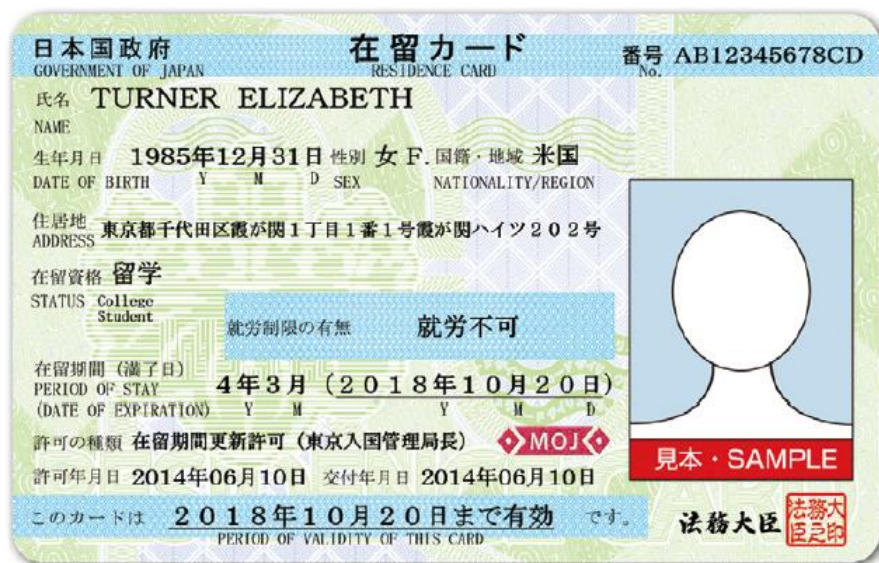
きって
切手・はがき

いんし
印紙

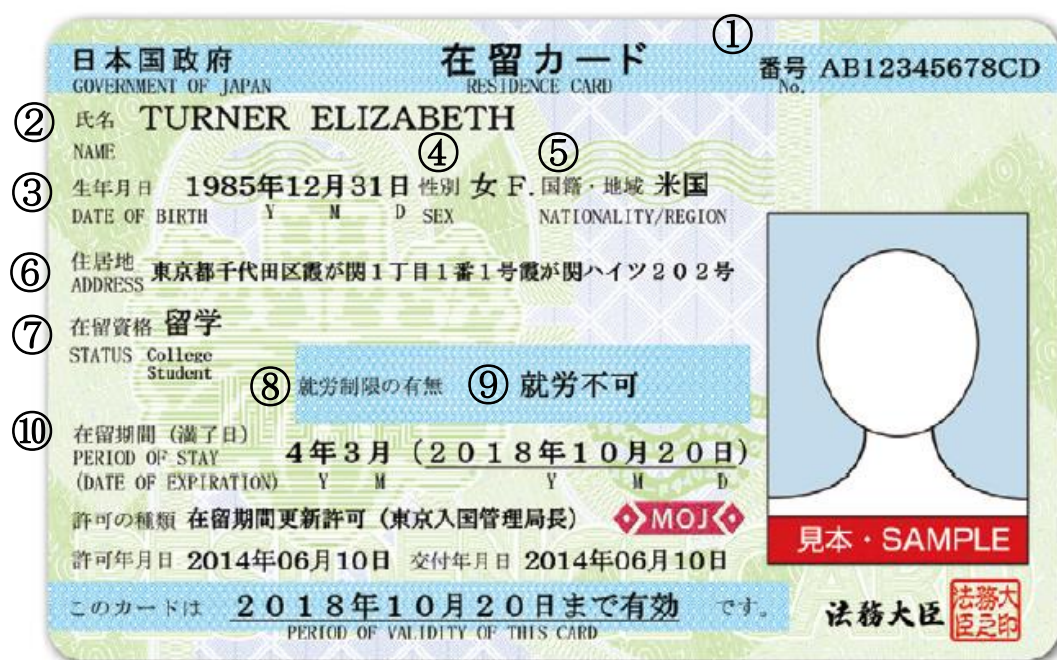
ばいてん しょうめいしゃしん と
売店で証明写真を撮ることができます。



なん
これは何ですか。



ざいりゅう
在留カード



ばんごう ばんごう なんばん
① 番号 あなたの番号は何番ですか。

し めい し めい なん
② 氏名 あなたの氏名は何ですか。

せいねんがっ ぴ
③ 生年月日

せいねんがっ ぴ なんねんなんがつなんにち
あなたの生年月日は何年何月何日です
か。

せいべつ
④ 性別

おとこ おんな
あなたは 男 ですか。 女 ですか。

こくせき こくせき
⑤ 国籍 あなたの国籍はどこですか。

じゅうきょ ち

⑥ 住 居 地

あなたはどこに^す住んでいますか。

ざいりゅう し かく りゅうがく

⑦ 在 留 資 格 留 学

あなたの^{ざいりゅう し かく なん}在 留 資 格は何ですか。

しゅうろうせいげん う お

⑧ 就 労 制 限 の 有 無

あなたは日本で^{にほん はたら}働 くことができますか。

⑨ しゅうろう ふ か 就 労 不 可

しゅうろう ふ か 「就 労 不 可」 → にほん はたら 日 本 で 働 く こと が で
き ませ ん。

⑩ ざいりゅう き かん 在 留 期 間

ざいりゅう き かん なんねんなん か げつ
あ な た の 在 留 期 間 は 何 年 何 ヶ 月 で す
か。

1) 在留(ざいりゅう)

在	一	ナ	才	在	在					
在	在	在								
留	一	レ	厶	厶	厶	留	留	留	留	
留	留	留								
在	留									

2) 番号(ばんごう)

番	一	一	一	二	平	采	采	采	番	番	番
番	番	番									
号	一	口	口	号	号						
号	号	号									
番	号										

3) 国籍(こくせき)

国	1	2	3	4	5	6	7	8		
	口	冂	冂	冂	冂	田	田	田		
国	国	国								
籍	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	丿	㇏	㇏	㇏	㇏	㇏	㇏	㇏	㇏	㇏
	13	14	15	16	17	18	19	20		
	籍	籍	籍	籍	籍	籍	籍	籍		
国	籍									

4) 申請(しんせい)

申	1	2	3	4	5					
	丨	冂	冂	日	申					
申	申	申								
請	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	丶	㇏	㇏	㇏	㇏	言	言	言	言	言
	13	14	15							
	請	請	請							
申	請									

5) 相談 (そうだん)

相	一	十	才	木	相	相	相	相		
相	相	相								
談	讠	讠	讠	讠	言	言	言	言	讠	讠
談	談	談								
相	談									

6) 売店 (ばいてん)

売	一	十	士	士	士	売	売			
売	売	売								
店	一	广	广	广	店	店	店			
店	店	店								
売	店									